

Supporting Documents

**Cougar Helicopters Transport Canada Air Operator Certificate (AOC)**

The seven (7) pages that follow comprise Section 1 through 4 of the Cougar Helicopters Transport Canada Air Operator Certificate (AOC).

DEPARTMENT OF TRANSPORT



MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**AIR OPERATOR  
CERTIFICATE**

**CERTIFICAT D'EXPLOITATION  
AÉRIENNE**

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**COUGAR HELICOPTERS INC.**

TABLE OF CONTENTS

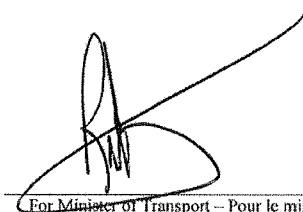
TABLE DES MATIÈRES

The following dated pages constitute the Air Operator Certificate issued by the Minister pursuant to the *Aeronautics Act*.

Les pages datées suivantes constituent le certificat d'exploitation aérienne délivré par le ministre en vertu de la *Loi sur l'aéronautique*.

| Approved/Approuvée                        |                  |  |
|---|------------------|--|
| Table of Contents .....                   | 2008.09.04 ..... | Tables des matières                                  |
| Air Operator Certificate No. 006127 ..... | 2007.02.14 ..... | Certificat d'exploitation aérienne no. 006127        |
| General Conditions .....                  | 2007.02.14 ..... | Conditions générales                                 |
| Specific Conditions Part I .....          | 2007.02.14 ..... | Dispositions particulières d'exploitation partie I   |
| Specific Conditions Part II .....         | 2005.12.14 ..... | Dispositions particulières d'exploitation partie II  |
| Specific Conditions Part III .....        | 2008.09.04 ..... | Dispositions particulières d'exploitation partie III |
| Operations Specification Part IV .....    | 2008.04.25 ..... | Spécification d'exploitation partie IV               |
| No. 020 .....                             | 2005.12.14 ..... | No. 020  |
| No. 021 .....                             | 2005.12.14 ..... | No. 021  |
| No. 024 .....                             | 2005.12.14 ..... | No. 024  |
| No. 025 .....                             | 2005.12.14 ..... | No. 025  |
| No. 033 .....                             | 1997.04.16 ..... | No. 033  |
| No. 034 .....                             | 2002.02.05 ..... | No. 034  |
| No. 035 .....                             | 2005.12.14 ..... | No. 035  |
| No. 040 .....                             | 2005.12.14 ..... | No. 040  |
| No. 042 .....                             | 2005.04.08 ..... | No. 042  |
| No. 044 .....                             | 2005.12.14 ..... | No. 044  |
| No. 046 .....                             | 2007.08.24 ..... | No. 046  |
| No. 056 .....                             | 2008.04.25 ..... | No. 056  |
| No. 092 .....                             | 1996.10.10 ..... | No. 092  |
| No. 093 .....                             | 1996.10.10 ..... | No. 093  |
| No. 094 .....                             | 1996.10.10 ..... | No. 094  |
| No. 099 .....                             | 2005.09.02 ..... | No. 099  |
| No. 100 .....                             | 2007.06.29 ..... | No. 100  |
| No. 601 .....                             | 2005.09.02 ..... | No. 601  |
| No. 606 .....                             | 2005.09.02 ..... | No. 606  |

Approved/Approuvée: 2008.09.04  
Remplace celui approuvée 2008.04.25  
Supersedes the one approved 2008.04.25  
26-0390 (10-96)



For Minister of Transport – Pour le ministre des Transports



DEPARTMENT OF TRANSPORT



MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**AIR OPERATOR  
CERTIFICATE**

**CERTIFICAT D'EXPLOITATION  
AÉRIENNE**

Legal Name:  
Dénomination sociale:

COUGAR HELICOPTERS INC.

Address  
Adresse

**40 CRAIG DOBBIN'S WAY  
ST. JOHN'S  
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR  
CANADA  
A1A 4Y3**

Certificate No.  
N° du Certificat

6127

This air operator certificate is issued by the Minister pursuant to Part VII of the *Canadian Aviation Regulations*, under the authority of the *Aeronautics Act* and authorizes the types of services listed in Part I of this certificate, provided the Canadian air operator complies with the conditions and operations specifications of this air operator certificate.

Le présent certificat d'exploitation aérienne est délivré par le ministre en vertu de la partie VII du *Règlement de l'aviation canadien*, sous l'autorité de la *Loi sur l'aéronautique* et autorise les types de services décrits à la partie I du présent certificat, à conditions que l'exploitant aérien canadien se conforme aux conditions et aux spécifications d'exploitation du présent certificat d'exploitation aérienne.

The Minister may suspend or cancel this air operator certificate at any time where the air operator fails to comply with the provisions of the air operator certificate or to comply with the applicable provisions of the *Aeronautics Act*, the *Canadian Aviation Regulations* or for such other grounds as are set out in the *Aeronautics Act*.

Le ministre peut, en tout temps, suspendre ou annuler le certificat d'exploitation aérienne si l'exploitant aérien ne se conforme pas aux dispositions du certificat d'exploitation aérienne ou n'observe pas les dispositions applicables de la *Loi sur l'aéronautique*, du *Règlement de l'aviation canadien* ou pour d'autres motifs établis dans la *Loi sur l'aéronautique*.


**This air operator certificate is not transferable and shall remain in effect until suspended or cancelled.**

**Le présent certificat d'exploitation aérienne ne peut être transféré et doit rester en vigueur jusqu'à sa suspension ou son annulation.**

Certification Date  
Date d'agrément

1996.10.10

Approved/Approuvée: 2007.02.14  
Remplace celui approuvée 2003.10.15  
Supersedes the one approved 2003.10.15  
26-0390 (10-96)

  
For Minister of Transport - Pour le ministre des Transports

DEPARTMENT OF TRANSPORT

**AIR OPERATOR  
CERTIFICATE  
GENERAL CONDITIONS**



MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**CERTIFICAT  
D'EXPLOITATION AÉRIENNE  
CONDITIONS GÉNÉRALES**

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**COUGAR HELICOPTERS INC.**

Certificate No.  
N° du Certificat

**6127**

## GENERAL CONDITIONS

An air operator certificate is issued subject to the following conditions, and shall remain valid, subject to subsection 6.71(1) of the *Aeronautics Act*, as long as these conditions are complied with:

- (a) the air operator shall conduct flight operations in accordance with its company operations manual;
- (b) the air operator shall maintain an adequate organizational structure;
- (c) the air operator shall employ managerial personnel who meet the *Commercial Air Service Standards*;
- (d) the air operator shall conduct training in accordance with its training program approved pursuant to this Subpart;
- (e) the air operator shall maintain aircraft that are properly equipped for the area of operation and type of operation;
- (f) the air operator shall employ crew members who are qualified for the area of operation and type of operation;
- (g) the air operator shall maintain its aircraft in accordance with the requirements of Subpart 706, Part VII of the *Canadian Aviation Regulations*;
- (h) the air operator shall maintain operational support services and equipment that meet the *Commercial Air Service Standards*;
- (i) the air operator shall notify the Minister within 10 working days after any change in its legal name, trade name, base of operations or managerial personnel; and
- (j) the air operator shall conduct a safe operation.

## CONDITIONS GÉNÉRALES

Un certificat d'exploitation aérienne est délivré sous réserve des conditions suivantes et demeure valide, sous réserve du paragraphe 6.71(1) de la *Loi sur l'aéronautique*, tant et aussi longtemps que les conditions suivantes sont respectées:

- a) l'exploitant aérien effectue les opérations aériennes conformément au manuel d'exploitation de la compagnie;
- b) l'exploitant aérien maintient une structure organisationnelle convenable;
- c) l'exploitant aérien a à son service du personnel de gestion qui satisfait aux *Normes de service aérien commercial*;
- d) l'exploitant aérien dispense la formation conformément au programme de formation approuvé en application de la présente sous-partie;
- e) l'exploitant aérien dispose d'aéronefs qui sont munis d'équipement approprié à la région d'exploitation et au type d'exploitation;
- f) l'exploitant aérien a à son service des membres d'équipage qui sont qualifiés pour la région d'exploitation et le type d'exploitation;
- g) l'exploitant aérien effectue la maintenance des aéronefs conformément aux exigences de la sous-partie 706, Partie VII du *Règlement de l'aviation canadien*;
- h) l'exploitant aérien maintient des services et de l'équipement de soutien opérationnel qui sont conformes aux *Normes de service aérien commercial*;
- i) l'exploitant aérien informe le ministre de tout changement apporté à sa dénomination sociale, à son nom commercial, à sa base d'exploitation ou à son personnel de gestion dans les 10 jours ouvrables suivant le changement;
- j) l'exploitant aérien mène son exploitation d'une manière sécuritaire.

Approved/Approuvée: 2007.02.14  
Remplace celui approuvée 2003.10.15  
Supersedes the one approved 2003.10.15  
26-0390 (10-96)

DEPARTMENT OF TRANSPORT

**SPECIFIC  
CONDITIONS**



MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**DISPOSITIONS PARTICULIÈRES  
D'EXPLOITATION**

**PART I****PARTIE I**

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**COUGAR HELICOPTERS INC.**

Certificate No.  
N° du Certificat

**6127**

These specific conditions, in this Part, are issued concerning areas of operations, types of services and any special conditions.  
Ces conditions particulières, dans la présente partie, sont délivrées concernant les régions d'exploitation, les types de services et toutes conditions spéciale

**AREAS OF OPERATIONS.....REGIONS D'EXPLOITATION**

BETWEEN POINTS IN CANADA.....ENTRE POINTS AU CANADA  
BETWEEN POINTS IN CANADA AND ABROAD.....ENTRE POINTS AU CANADA ET POINTS A L'ETRANGER  
BETWEEN POINTS ABROAD.....ENTRE POINTS A L'ETRANGER

**TYPES OF SERVICE.....TYPES DE SERVICES**

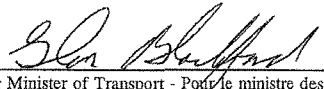
DOMESTIC.....INTERIEUR  
NON-SCHEDULED INTERNATIONAL.....INTERNATIONAL A LA DEMANDE  
AERIAL WORK.....TRAVAIL AERIEN

**TYPES OF AERIAL WORK SERVICE.....TYPES DE SERVICE DE TRAVAIL AERIEN**

AERIAL ADVERTISING.....PUBLICITE AERIENNE  
AERIAL CONSTRUCTION...CONSTRUCTION A MOYEN D'AERONEFS  
AERIAL INSPECTION AND SURVEILLANCE...INSPECTION ET SURVEILLANCE AERIENNE  
AERIAL PHOTOGRAPHY...PHOTOGRAPHIE AERIENNE  
AERIAL SIGHTSEEING...EXCURSION AERIENNE  
AERIAL SPRAYING...PULVERISATION AERIENNE  
AERIAL SURVEYING...LEVE TOPOGRAPHIQUE AERIEN  
EXTERNAL LOAD...CHARGE EXTERNE  
FIRE FIGHTING...LUTTE CONTRE INCENDIE  
FOREST FIRE MANAGEMENT...GESTION DES INCENDIES DE FORET  
WILDLIFE MANAGEMENT...GESTION DE LA FAUNE

**SPECIAL CONDITIONS.....CONDITIONS SPECIALES**

Part/Partie I  
Approved/Approuvée: 2007.02.14  
Remplace celui approuvée 2003.10.15  
Supersedes the one approved 2003.10.15  
26-0390 (10-96)

  
For Minister of Transport - Pour le ministre des Transports

DEPARTMENT OF TRANSPORT

**SPECIFIC  
CONDITIONS**



CANADA

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**DISPOSITIONS PARTICULIÈRES  
D'EXPLOITATION**

**PART II****PARTIE II**

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**COUGAR HELICOPTERS INC.**

Certificate No.  
N° du Certificat


**6127**

The air operator is authorized, in this part, to operate the following types of aircraft provided they are operated in accordance to the applicable subparts of Part VII of the *Canadian Aviation Regulations* indicated below.

L'exploitant aérien est autorisé, dans la présente partie, à utiliser les types d'aéronefs suivants pourvu qu'ils soient utilisés conformément aux sous-parties pertinentes de la Partie VII du *Règlement de l'aviation canadien* indiquées ci-dessus.

| Ref.# | Type        | Type Design. | Registration Immatriculation | Issued Délivrées | CAR RAC | IFR IFR  | Night/ Nuit VFR | Day/Jour VFR OTT | Passenger Passagers | Cargo Fret |
|-------|-------------|--------------|------------------------------|------------------|---------|----------|-----------------|------------------|---------------------|------------|
| 002   | SIKORSKY 61 | SK61         |                              | 1997.04.15       | 704     | YES/ OUI | YES/ OUI        | YES/ OUI         | YES/ OUI            | YES/ OUI   |
| 005   | SIKORSKY 61 | SK61         |                              | 1998.09.23       | 702     | YES/ OUI | YES/ OUI        | YES/ OUI         | NO / NON            | NO / NON   |
| 008   | AS332 PUMA  | S332         |                              | 1998.09.23       | 702     | YES/ OUI | YES/ OUI        | YES/ OUI         | NO / NON            | NO / NON   |
| 009   | AS332 PUMA  | S332         |                              | 1997.04.16       | 704     | YES/ OUI | YES/ OUI        | YES/ OUI         | YES/ OUI            | YES/ OUI   |
| 012   | SIKORSKY 92 | SK92         |                              | 2005.04.08       | 704     | YES/ OUI | YES/ OUI        | YES/ OUI         | YES/ OUI            | YES/ OUI   |
| 013   | SIKORSKY 92 | SK92         |                              | 2005.04.08       | 702     | YES/ OUI | YES/ OUI        | YES/ OUI         | NO / NON            | NO / NON   |

Part/Partie II  
Approved/Approuvée: 2005.12.14  
Remplace celui approuvée 2005.04.08  
Supersedes the one approved 2005.04.08  
26-0390 (10-96)

  
For Minister of Transport - Pour le ministre des Transports

DEPARTMENT OF TRANSPORT



MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**SPECIFIC  
CONDITIONS**

**DISPOSITION PARTICULIÈRES  
D'EXPLOITATION**

**PART III**

**PARTIE III**

Legal Name:  
Dénomination sociale:

**COUGAR HELICOPTERS INC.**

Certificate No.  
N° du Certificat

**6127**

This Part does not authorize aircraft operations.

La présente partie n'autorise pas les opérations d'aéronefs.

**BASES AND SCHEDULED POINTS**

**BASES ET POINTS RÉGULIERS**

Issued  
Délivrée

AIRCRAFT BY REFERENCE NUMBER AS LISTED IN PART II  
AÉRONEFS AUTORISÉS PAR No. SELON LA PARTIE II

**MAIN BASE / BASE PRINCIPALE**

CYYT - ST. JOHN'S INTL. 2007.02.14 ALL / TOUS

**SUB-BASE / BASE SECONDAIRE**

|  |            |                    |
|--|------------|--------------------|
| YPDN - DARWIN/DARWIN INTL                      | 2008.02.22 | 002, 005, 012, 013 |
| FNLU - LUANDA AIRPORT                          | 2008.09.04 | 002, 005, 012, 013 |
| KGAO - SOUTH LAFOURCHE LEONARD MILLER          | 2008.02.22 | 002, 005, 012, 013 |
| JR   |            |                    |
| CYUB - TUKTOYAKTUK                             | 2008.02.22 | 002, 005, 012, 013 |
| PABR - WILEY POST-WILL ROGERS MEMORIAL AIRPORT | 2008.02.22 | 002, 005, 012, 013 |

Part/Partie III  
Approved/Approuvée: 2008.09.04  
Remplace celui approuvée 2008.02.22  
Supersedes the one approved 2008.02.22  
26-0390 (10-96)

For Minister of Transport – Pour le ministre des Transports



DEPARTMENT OF TRANSPORT  
OPERATIONS SPECIFICATION



MINISTÈRE DES TRANSPORTS  
SPÉCIFICATION D'EXPLOITATION

## PART IV

## PARTIE IV

Legal Name: **COUGAR HELICOPTERS INC.**  
Dénomination sociale:

Certificate No. **6127**  
N° du Certificat

Operations authorized in this Part shall be conducted in accordance with the appropriate commercial air service standards.

Les opérations autorisées dans la présente partie doivent être effectuées conformément aux normes appropriées de service aérien commercial.

**INCLUDED IN PART IV**  
**INCLUS DANS LA PARTIE IV**

|     |            |   |
|-----|------------|---|
| 020 | 2005.12.14 | VFR FLIGHT MINIMUM FLIGHT VISIBILITY WITHIN UNCONTROLLED AIRSPACE - HELICOPTERS.....VISIBILITE EN VOL MINIMALE EN VOL VFR - DANS L'ESPACE AERIEN NON CONTRLE - HELICOPTERES   |
| 021 | 2005.12.14 | TAKE-OFF IN IMC - WEATHER BELOW LANDING MINIMA.....DECOLLAGE EN IMC - CONDITIONS METEOROLOGIQUES INFERIEURES AUX MINIMUMS D'ATTERRISSAGE  |
| 024 | 2005.12.14 | TAKE-OFF MINIMA, REPORTED VISIBILITY RVR 600'.....MINIMUMS DE DECOLLAGE, RVR SIGNALÉE DE 600'   |
| 025 | 2005.12.14 | NO ALTERNATE AERODROME IFR FLIGHT.....VOL IFR SANS AERODROME DE DEGAGEMENT  |
| 033 | 1997.04.16 | FLIGHT CREW MEMBER QUALIFICATIONS.....QUALIFICATIONS DES MEMBRES D'EQUIPAGE DE CONDUITE   |
| 034 | 2002.02.05 | 704-SPECIAL HELICOPTER PROCEDURES OFFSHORE NON-DIRECTIONAL BEACON/AIRBORNE RADAR APPROACHES (NDB/ARA) - HELICOPTER.....704-PROCÉDURES SPÉCIALES RELATIVES AUX HELICOPTERES - APPROCHES RADIOPHARE NON DIRECTIONNEL/APPROCHE RADAR DE BORD (NDB/ARA) AU LARGE DES CÔTES - HELICOPTERES |
| 035 | 2005.12.14 | CATEGORY I ILS APPROACHES TO A DH 100' - HELICOPTERS.....APPROCHES ILS DE CATEGORIE I A UNE DH 100' - HELICOPTERES  |
| 040 | 2005.12.14 | CARRIAGE OF PERSONS.....TRANSPORT DE PERSONNES  |
| 042 | 2005.04.08 | DAY VFR FLIGHT MINIMUM FLIGHT VISIBILITY - WITHIN UNCONTROLLED AIRSPACE - HELICOPTERS.....VISIBILITE EN VOL MINIMALE EN VOL VFR DE JOUR - DANS L'ESPACE AERIEN NON CONTRLE - HELICOPTERES   |
| 044 | 2005.12.14 | ENTERING OR LEAVING A HELICOPTER IN FLIGHT.....ENTRER DANS UN HELICOPTERE OU LE QUITTER EN VOL  |
| 046 | 2007.08.24 | HELICOPTER - CAR 702.21(1)(B) CLASS D EXTERNAL LOADS.....CHARGES EXTERNES DE CLASSE D POUR HELICOPTERE - RAC 702.21(1)(B)   |
| 056 | 2008.04.25 | NAFTA - SPECIALTY AIR SERVICES (AERIAL WORK) OPERATIONS.....OPERATIONS DE SERVICES AERIENS SPECIALISTES (TRAVAIL AERIEN) ALENA  |
| 092 | 1996.10.10 | INCREASE IN FLIGHT TIME.....AUGMENTATION DU TEMPS DE VOL  |
| 093 | 1996.10.10 | INCREASE IN FLIGHT DUTY TIME.....AUGMENTATION DU TEMPS DE SERVICE DE VOL  |
| 094 | 1996.10.10 | TIME FREE FROM DUTY.....PERIODE SANS SERVICE  |
| 099 | 2005.09.02 | 700-RESTRICTED INSTRUMENT PROCEDURES (RIP).....700-PROCÉDURES AUX INSTRUMENTS RESTREINTES (RIP)   |
| 100 | 2007.06.29 | 700 - IFR INSTRUMENT APPROACHES - GLOBAL POSITIONING SYSTEM (GPS) (COMBI).....700 - APPROCHES AUX INSTRUMENTS EN IFR - SYSTEME DE POSITIONNEMENT MONDIAL (GPS) (COMBI)  |
| 601 | 2005.09.02 | 700-HIBERNIA HELICOPTER PROCEDURES OFFSHORE - GPS AIRBORNE RADAR APPROACHES GPS/ARA.....700-PROCÉDURES HIBERNIA RELATIVES AUX HÉLICOPTÈRES - APPROCHES GPS/APPROCHE RADAR DE BORD GPS/ARA) AU LARGE DES CÔTÉS   |
| 606 | 2005.09.02 | 700-HELICOPTER ONLY RESTRICTED INSTRUMENT PROCEDURES (RIP).....700-PROCÉDURES AUX INSTRUMENTS RESTREINTES (RIP) APPLICABLES UNIQUEMENT AUX HELICOPTERES   |

Part/Partie IV  
Approved/Approuvée: 2008.04.25  
Remplace celui approuvée 2008.02.12  
Supersedes the one approved 2008.02.12  
26-0390 (10-96)

  
For Minister of Transport - Pour le ministre des Transports

Canada